



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Karnevalsverein  
www.karnevalsverein.com  
Hansenberger  
Erdbeernarren e.V.

# Sommer- fest



**10. / 11. Juni 2023**  
in St. Barbara am DGH

Schirmherrin

*Julia Harenz*  
MdL. Landtagsabgeordnete

10. Juni 2023



Live-Musik  
Tanz- & Partyband

11. Juni 2023



**Sa.10.06. Start ab 17:00Uhr**

19:00Uhr Offizielle Eröffnung  
mit Show-Programm

20:00Uhr Live-Musik mit der  
Tanz- & Partyband  
Party Sound

**So.11.06 Start ab 11:00Uhr**

Mit Flohmarkt, Kinderbasteln,  
Grillspezialitäten mit Salatbuffet  
Kinder-Show-Programm von der  
Jugendabteilung, Kaffee und Kuchen, eine  
große Tombola und vieles mehr....

[www.erdbeernarren.com](http://www.erdbeernarren.com)

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



## Bereitschaftsdienste

### **i** Bereitschaftsdienst

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

01.06.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

02.06.2023, Luzia-Apotheke Dillingen, Tel.: 06831/7066990

03.06.2023, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/93633

04.06.2023, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel.: 06831/82828

05.06.2023, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300

06.06.2023, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

07.06.2023, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777

### **i** Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### **Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### **Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den **Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

03./04.06.2023, Dr. E. Bahr, Wallerfangen, Tel: 06831/6391

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### **i** Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Bürgermeister Horst Trenz,  
Rathaus, 66798 Wallerfangen  
**übriger Teil:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





# AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### BEBAUUNGSPLAN „WOHNBEBAUUNG BLAULOCHSTRASSE“ IN DER GEMEINDE WALLERFANGEN, ORTSTEIL WALLERFANGEN

#### BEKANNTMACHUNG DER ANPASSUNG DES GELTUNGSBEREICHES SOWIE DER ÖFFENTLICHEN AUSLEGUNG

Der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen hat in seiner Sitzung am 13.12.2022 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnbebauung Blaulochstraße“ einzuleiten.

In seiner Sitzung am 25.05.2023 hat der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen die Anpassung des Geltungsbereiches beschlossen. Der Geltungsbereich wurde demnach auf eine Tiefe reduziert, die in etwa der Struktur der benachbarten Bebauung entspricht. Das nach § 30 BNatSchG geschützte Schilfröhricht im südöstlichen Abschnitt wurde ausgespart.

Weiterhin hat der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen in seiner Sitzung am 25.05.2023 den Entwurf des Bebauungsplanes „Wohnbebauung Blaulochstraße“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B) sowie der Begründung mit schalltechnischem Gutachten, gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes werden folgende Ziele verfolgt:

Im westlichen Siedlungsgebiet des Hauptortes Wallerfangen, im Bereich der Blaulochstraße, sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Realisierung von Wohnbebauung geschaffen werden.

Bei dem Plangebiet handelt es sich um eine größere bislang unbebaute Grün-/Freifläche am Rande der bebauten Ortslage von Wallerfangen, sodass der Bestand durch das Planvorhaben sinnvoll nachverdichtet wird.

Die Erschließung der Fläche ist bereits über die nördlich angrenzende Blaulochstraße gewährleistet. Die erforderlichen Stellplätze können vollständig auf dem Grundstück organisiert werden. Eine stetige Nachfrage nach Wohnbauland ist vorhanden. Daher ist die Gemeinde Wallerfangen bestrebt, geeignete Flächen für Wohnbebauung nutzbar zu machen.

Der Standort ist für Wohnnutzung sehr gut geeignet, da auch die Umgebung überwiegend durch Wohnnutzungen sowie das Wohnen nicht wesentlich störende Nutzungen geprägt ist. Mit der örtlichen Tennisanlage sowie dem Freibadareal finden sich hier zudem Einrichtungen der sportlichen und sozialen Infrastruktur in unmittelbarer Nähe.

Zum Bebauungsplan wurde aufgrund der Nachbarschaft zu den Sportanlagen ein Lärmgutachten erstellt. Demnach kann die geplante Wohnbebauung verträglich realisiert werden.

Nach § 35 BauGB (Außenbereich im Innenbereich) ist das Vorhaben nicht realisierungsfähig. Zur Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit der Planung bedarf es daher der Aufstellung des Bebauungsplanes.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von ca. 5.900 qm.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gem. § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren) i.V.m. § 13a und § 13 BauGB aufgestellt.

Der Flächennutzungsplan der Gemeinde Wallerfangen stellt die Fläche als Wohnbaufläche dar. Das Entwicklungsgebot gem. § 8 Abs. 2 BauGB ist somit erfüllt.

Gemäß §§ 13b, 13a, 13 und 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B) sowie der Begründung mit schalltechnischem Gutachten, in der Zeit

**vom 12.06.2023 bis einschließlich 14.07.2023**

während der Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Villerostraße 3 (Interimsgebäude) Bauamt, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.



Um telefonische Anmeldung vor einer persönlichen Einsichtnahme wird gebeten unter der Tel.Nr. 06831-6809- 0 oder unter 06831/6809-37 (Frau Grosche).

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich zum Internetportal der Gemeinde Wallerfangen (<https://www.wallerfangen.de/rathaus/amt-bekanntmachungen>) auch über das zentrale Internetportal des Landes (<https://www.uvp-verbund.de/kartendienste>) elektronisch abrufbar.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse alexandra.grosche@wallerfangen.de vorgebracht werden, nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans erfüllt die Vorgaben, um gemäß § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren) i.V.m. § 13a und 13 BauGB im beschleunigten Verfahren aufgestellt zu werden. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB gelten entsprechend. Es wird darauf hingewiesen, dass gem. § 13 Abs. 3 BauGB von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und gem. § 13 Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Wallerfangen, den 01.06.2023

Der Bürgermeister  
Horst Trenez

## LAGEPLAN, OHNE MASSSTAB

Geltungsbereich des Bebauungsplans „Wohnbebauung Blaulochstraße“ in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Wallerfangen



Quelle: LVGL Saarland, Stand Kataster: August 2022; Bearbeitung: Kernplan

Ende des amtlichen Teils

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr,

Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde

#### Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann

**Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,**

**Herbert Haben, Telefon: 06831/69010**

**Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),**

**Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de**

### Seniorenversicherungsberater im Bereich Wallerfangen

**Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935**

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

**Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de**

**Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de**

### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

<b>Rathaus</b> .....	<b>06831/6809-0</b>
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, .....

..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, .....

..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, .. Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, .....

..... Tel: 06837/74130

### Rammelfangen:

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, .. Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, .....

..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....
 06831/965199 |

Fax .....
 06831/643422 |

Grundschule Gisingen .....
 06837/91001 |

Fax .....
 06837/7080051 |

FGTS .....
 06837/7080050 |

Gemeinschaftsschule Am Limberg .....
 06831/964585 |

Fax .....
 06831/964594 |

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....
 06831/643425 |

Kreismusikschule Wallerfangen .....
 06837/7968 |

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....
 06837/1283 |

Kindergarten Ittersdorf .....
 06837/1356 |

Fax-Nr. ....
 06837/901988 |

Kindergarten Wallerfangen .....
 06831/61128, 06831/643432 |

Fax .....
 06831/643017 |

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....
 06831/60402 |

Campingplatz Wallerfangen .....
 06831/60591 |

Walderfingia Wallerfangen .....
 06831/60297 |

Sporthalle Scheidberg .....
 06837/1723 |

Heimatmuseum Wallerfangen .....
 06831/60282 |

Haus Saargau .....
 06837/912762 |

Krankenhaus Wallerfangen .....
 06831/9620 |

### Polizei

Polizei Saarlouis .....
 06831/9010 |

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

# Bürgerbus

Ein kostenloser Service  
der Gemeinde Wallerfangen

Aufgrund des Feiertags Fronleichnam  
ändert sich der Anmeldetag  
wie folgt:

**Fahrten für Freitag, den 09.06.  
bitte am Montag, den 05.06.  
anmelden.**

Unser Telefonteam ist jeden Montag und Donnerstag  
(außer an Feiertagen) unter der Telefonnummer  
**06831-680 951** von 15:00 bis 16:30 Uhr für Sie da.

*Ihr Bürgerbus-Team*





Wasserversorgungsgemeinschaft  
"GAU - SÜD"  
Der Verbandsvorsteher



energie-Netzgesellschaft mbH  
Trinkwasserlabor  
Kurt Keiser-Strasse  
66506 Erndorf

**energienetz**  
saar

**DAKKS**  
DIN EN ISO 9001  
DIN EN ISO 17025

**Untersuchungsbericht**

Trinkwasserunters. gem. Anlage 4 c) TrinkwV Parameter der Gruppe B - Anl. 2T1+3

1. Ausfertigung vom 17.04.2023

**Auftraggeber:** Wasserversorgungsgemeinschaft Gau-Süd, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen  
06831 / 6809 82, **Auftrag:** 2014OR00004

**Referenz:** Trinkwasserüberwachung gemäß Probenahmeplan Gesundheitsamt

**Bearbeiter:** Andreas Edelbluth, stv. Laborleiter

**Kontakt:** Tel.: 0681 / 607-6585 / FAX: / Email: andreas.edelbluth@energie-netzgesellschaft.de

**Thema:**

**Probe Nr.:** 202301807 **Probenahme:** 09.03.2023 09:50  
**Probennehmer:** Jana Rosche, energie-Netzgesellschaft mbH Trinkwas im QS-System eingebunden: ja

**Probenahmestelle:** Wasserwerk Felsberger Straße / Reinwasser ZH

**PSN:** 1230904400195

**Anschrift:** Wasserleitungszweckverband Gau-Süd  
Fabrikplatz - 66798 Wallerfangen

**Probearzt:** Trinkwasser

**Probenahmeart:** Ablaufprobe DIN EN ISO 19458:2006; Zweck A

**Probeneingang/Untersuchungsbeginn:** 09.03.2023 14:40

Untersuchungsparameter	Einheit	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Aluminium	mg/l	<0,006	0,200		DIN EN ISO 17294-2 (Z39.2017-6) 1)	(D-PL-18006-01-00)
Ammonium	mg/l	<0,02	0,5		DIN 38403-5:1993	
Bleispezialtest bis pH 8,2	mmol/l	0,07			DIN 38404-10:2012	
Bor	mg/l	<0,05	1,00		DIN EN ISO 17294-2 (Z39.2017-6) 1)	(D-PL-18006-01-00)
Bromat	mg/l	<0,002	0,010		DIN EN ISO 10661:2001	
Calcium-Lowkapazität	mg/l	5,1	5,0		DIN 38404-10:2012	*
Das Wasser ist Calcit	Isomol	Isomol			DIN 38404-10:2012	
Calcium	mg/l	34,9	400,0		DIN EN ISO 14811:1999	
Chlorid	mg/l	8,0	250,0		DIN EN ISO 1004-1:2008	
Chrom, gesamt	µg/l	<0,3	50,0		DIN EN ISO 17294-2 (Z39.2017-6) 1)	(D-PL-18006-01-00)
Cyanid, gesamt	mg/l	<0,005	0,050		DIN EN ISO 14803:2012	
Eisen, gesamt	mg/l	0,016	0,200		DIN EN ISO 17294-2 (Z39.2017-6) 1)	(D-PL-18006-01-00)
Fluorid	mg/l	0,10	1,50		DIN EN ISO 1034-1:2008	

17.04.2023, Andreas Edelbluth, stv. Laborleiter, Kopie an Gesundheitsamt Saarlands

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsgebühren beinhalten nicht ausschließlich die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüfbüros dürfen die Untersuchungsgebühren nur vollständig vorangetragen werden.

Probe 202301807 vom 17.04.2023

Seite 1 von 5

**Trinkwasseranalyse**

Kein anderes Lebensmittel wird in Deutschland so streng kontrolliert wie das Naturprodukt Trinkwasser. Die Güteanforderungen an Trinkwasser sind in Deutschland in der DIN 2000 und in den gesetzlichen Grundlagen, der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) sowie in der „Allgemeinen Verordnung für die Versorgung mit Wasser“ (AVBWasserV) festgelegt.

Was viele nicht wissen:

**Die Grenzwerte für Trinkwasser sind teilweise schärfer als für Mineralwasser!**

Erläuterung zu den Qualitätsparametern des Trinkwassers:

- Gemäß der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) werden für die Trinkwasserversorgung nur Wasservorkommen herangezogen, aus denen dauerhaft einwandfreies Wasser gewonnen wird.
- Das Trinkwasser wird jährlich auf seine chemisch-physikalische Zusammensetzung untersucht.
- Ein Kriterium für die Festsetzung des Grenzwertes ist, dass dessen Einhaltung die menschliche Gesundheit bei lebenslangem Genuss nicht beeinträchtigen darf. Die Grenzwerte ermöglichen zudem eine zuverlässige und neutrale Prüfung des Trinkwassers. Die durch die TrinkwV festgelegten Grenzwerte entsprechen den jeweils zulässigen Grenzwerten.

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ versorgt

- durch das **Wasserwerk Felsberger Straße** die Gemeinde Wallerfangen
- durch das **Wasserwerk Schäferbruch** die Gaurtsteile und den Ortsteil Niedaldorf

mit qualitativ hochwertigem Wasser.

Den aktuellen Untersuchungsbericht für das

- **Wasserwerk Felsberger Straße**

mit den Maß- und Grenzwerten der einzelnen Untersuchungsparameter finden Sie nachfolgend.

energie-Netzgesellschaft mbH  
Trinkwasserkontrolllabor  
Kurt-Keeseler-Strasse  
66908 Emsdorf



Untersuchungsbericht

Trinkwasserunters. gem. Anlage 4 c) TrinkwV Parameter der Gruppe B - Anl. 2T1+3

1. Ausfertigung vom 17.04.2023

Table with columns: Untersuchungsparameter, Einheit, Messwert, Grenzwerte (Min., Max.), Verfahren, Bemerkung. Rows include parameters like Geruch (qualitativ), Geruchscharakterwert, Gesamtnach, Gesamthärte, Kalium, etc.

17.04.2023 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter, Kopie an Gesundheitsamt Saarbrücken  
Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsgegenstände besitzen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsgegenstände nur vollständig, unverändert werden.

energie-Netzgesellschaft mbH  
Trinkwasserkontrolllabor  
Kurt-Keeseler-Strasse  
66908 Emsdorf



Untersuchungsbericht

Trinkwasserunters. gem. Anlage 4 c) TrinkwV Parameter der Gruppe B - Anl. 2T1+3

1. Ausfertigung vom 17.04.2023

Table with columns: Untersuchungsparameter, Einheit, Messwert, Grenzwerte (Min., Max.), Verfahren, Bemerkung. Rows include parameters like Trichloroethen, Pflanzenschutzmittel, Atrazin, etc.

17.04.2023 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter, Kopie an Gesundheitsamt Saarbrücken  
Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsgegenstände besitzen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsgegenstände nur vollständig, unverändert werden.



energie-Netzgesellschaft mbH  
Trinkwasserkontrolllabor  
Kurt-Kessler-Strasse  
66806 Erndorf



Untersuchungsbericht

Trinkwasserunters. gem. Anlage 4 c) TrinkwV Parameter der Gruppe B - Anl. 21+3

1. Ausfertigung vom 17.04.2023

Table with 6 columns: Untersuchungsparameter, Einh., Messwert, Grenzwerte (Min., Max.), Verfahren, Bemerkung. Lists various chemical parameters like Fluorid, Hexazinon, Imidacloprid, etc.

17.04.2023, Andreas Edelbluth, abvtr. Laborleiter, Kopie an Gesundheitsamt Saarbrücken  
Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsgebühren beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Eine schriftliche Genehmigung des Prüfbereichs durch die Untersuchungsgebühren nur selbstständig vorzulegen ist.

energie-Netzgesellschaft mbH  
Trinkwasserkontrolllabor  
Kurt-Kessler-Strasse  
66806 Erndorf



Untersuchungsbericht

Trinkwasserunters. gem. Anlage 4 c) TrinkwV Parameter der Gruppe B - Anl. 21+3

1. Ausfertigung vom 17.04.2023

Table with 6 columns: Untersuchungsparameter, Einh., Messwert, Grenzwerte (Min., Max.), Verfahren, Bemerkung. Lists parameters like Tebuconazol, Terbuthyn, Terbuthylach, etc.

Die Beschaffenheit der Probe entspricht hinsichtlich der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung 2018 Wasserwerk

- 1) n.a.: nicht nachweisbar; BG: Bestimmungsgrenze; n.b.: nicht bestimmt; n.a.: nicht anwendbar
2) Untersuchungsergebnis ist Grenzwert in Prozent
3) Parameter ist positiv, durch nicht übertragbaren (Unterfrüchtbare)
4) Parameter nicht in Abbildungsergebnisse enthalten
5) Bewertung gemäß TrinkwV und DVGW Arbeitsblätter W 582

Bemerkung Die Probe erfüllt die Anforderung der TrinkwV Anlage 3 Nr. 20 Calcifloreskapazität. Ab einem pH-Wert unter 7,7 darf gemäß Anlage 3 Teil 1 Nr. 20 TrinkwV 2011 die Calcifloreskapazität dem Wert 5 mg/l nicht überschreiten.

17.04.2023, Andreas Edelbluth, abvtr. Laborleiter, Kopie an Gesundheitsamt Saarbrücken  
Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsgebühren beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Eine schriftliche Genehmigung des Prüfbereichs durch die Untersuchungsgebühren nur selbstständig vorzulegen ist.

## Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar

Entsorgungsverband Saar, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken  
**Tagesordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung des EVS am Dienstag, 20.06.2023, Beginn: 10:30 Uhr**

**Tagungsort:** EVS, Verw.-Gebäude, Untertürkheimer Str. 21, Saarbrücken  
**Öffentlicher Teil:**

1. Genehmigung von Niederschriften
2. Beschlüsse
  - 2.1 Abfallbilanz 2022
  - 2.2 Anpassung des Satzungsrechts:
    - a) Änderung der Abfallgebührensatzung
    - b) Änderung der Abfallwirtschaftssatzung
    - c) Änderung der Aufgabenübernahmesatzung
    - d) Änderung der Beitragssatzung Abwasserwirtschaft
3. Informationen
  - 3.1 Sachstandsbericht BioMasseZentrum
4. Verschiedenes

## Sicherheit und Ordnung

### Mitteilung der Ortpolizeibehörde

#### Beantragung von Ausweisdokumenten

Zur Beantragung von Kinderreisepässen, Reisepässen, Personalausweisen, und vorläufigen Personalausweisen für Minderjährige wird folgendes benötigt:

- aktuelles biometrisches Foto
- Einverständniserklärung von beiden Erziehungsberechtigten.

#### Wichtiger Hinweis:

- Ein Elternteil muss vor der Ausstellungsbehörde unterschreiben
  - Das Kind muss bei der Antragstellung anwesend sein
- Personalausweise können Minderjährige ab dem 16. Lebensjahr selbst beantragen, wenn bereits ein Kinderreisepass/-Ausweis ausgestellt wurde und mitgebracht wird.

Der Bürgermeister  
 Horst Trenz

### Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html)

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden

**Kontakt:** Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: [thomas.graus@wallerfangen.de](mailto:thomas.graus@wallerfangen.de)

Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: [marion.josten@wallerfangen.de](mailto:marion.josten@wallerfangen.de)

Der Bürgermeister  
 als Ortpolizeibehörde  
 Horst Trenz

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
 Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
 Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
 Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
 Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
 Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
 Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
 Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
 Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
 Tel.: 06831/964597



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
 Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### DRK-Projekt „Fit im Alter - Mobil im Sozialraum“ bietet Training zuhause für ältere Menschen

Mit dem Projekt „Fit im Alter-Mobil im Sozialraum“ will das Deutsche Rote Kreuz ältere Menschen über Bewegungsangebote motivieren, etwas für die Gesundheit zu tun und soziale Kontakte fördern. Körperliche Aktivität ist ein zentraler Einflussfaktor für gesundes und aktives Altern. Mit Unterstützung der Gesetzlichen Krankenversicherungen (GKV) bietet der DRK-Kreisverband Saarlouis ein Training zuhause für ältere Menschen an.

Vom DRK geschulte Besucher führen mit den Senioren Übungen zur Sturzprävention und Mobilisation durch. Das Projekt soll ältere Menschen ansprechen, die weder chronisch krank noch pflegebedürftig sind, und noch in keinem Pflegegrad eingestuft sind.

Die Besuche sind **kostenfrei** und auf einen Zeitraum von 10 Terminen befristet.

Die Förderung erfolgt durch die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a Abs. 3 SGB V ([www.gkv-buendnis.de](http://www.gkv-buendnis.de)).

Ansprechpartnerin für weitere Informationen ist Monika Freymuth beim DRK-Kreisverband Saarlouis, Telefon 06838/8999-11 (vormittags), E-Mail: freymuthm@drk-kv-saarlouis.de oder Claudia Ruppert beim DRK-Landesverband Saarland, Telefon 0681/5004-243. E-Mail: famos@drk.saarland

studio Christine, Zigarrenhaus Berweiler und bei allen aktiven Musikerinnen und Musikern). Die musikalische Leitung des Konzerts übernimmt Gastdirigent Stefan Barth. Stefan Barth war im Jahr 2003, also genau vor 20 Jahren, bereits einmal unser Gastdirigent beim damaligen Besuch unserer Musikfreunde aus Bléré, und wir freuen uns darauf, wieder mit ihm arbeiten zu können. Für diejenigen, die mit seinem Namen nichts anfangen können, folgt hier die Zusammenfassung seines musikalischen Werdegangs:



Gastdirigent Stefan Barth

Stefan Barth wurde 1967 in Wadern geboren. Mit 9 Jahren begann seine musikalische Ausbildung an der Klarinette, später kamen Saxophon und Klavier hinzu. Er nahm mehrmals erfolgreich am Wettbewerb „Jugend Musiziert“ teil. 1978 trat Stefan Barth dem Musikverein Braunshausen und etwas später der Stadtkapelle Hermeskeil bei. Nach dem Abitur leistete er von 1986 bis 1987 seinen Wehrdienst beim Stabsmusikkorps der Bundeswehr ab. Von 1988 bis 2001 war er Lehrer für Klarinette und Saxophon an der Kreismusikschule Merzig-Wadern. 1997 begann er das Studium in Bläserorchester-Dirigat und Orchestration am „Conservatoire de Musique“ in Luxemburg und schloss dieses Studium im Jahr 2000 mit

Auszeichnung ab. Stefan Barth ist Mitglied der „Deutschen Bläserphilharmonie“, Dozent und Co-Dirigent der „Bläserphilharmonie Süd-West“ und Privatmusiklehrer für Saxophon und Klarinette. Stefan Barth ist seit 2003 Lehrkraft der Musikschule des Landkreises Bernkastel-Wittlich für Klarinette und Saxophon. Er dirigiert die Musikvereine Braunshausen, Wemmetsweiler und Lützem sowie das „Sinfonische Bläserorchester des Musikkreises St. Wendel“. Er ist seit 1999 Kreisdirigent im Bund Saarländischer Musikvereine für den Musikkreis St. Wendel. Regelmäßige Gastdirigate führten ihn unter anderem zum „Sinfonischen Bläserorchester Westerwald“, dem Sommerkurs für Sinfonische Blasmusik in Marktoberdorf sowie dem Sommerkurs für Sinfonische Blasmusik in Annweiler am Trifels. Im Jahr 2014 leitete er als Gastdirigent das Landes-Jugendbläserorchester-Rheinlandpfalz.

**Open Air**

Adolphshöhe Wallerfangen Musikverein „Concordia“

Gastdirigent: Stefan Barth

am Samstag, 10. Juni 2023

Beginn: 20.00 Uhr

Vorverkauf 8 € bei allen Musikern, Haarstudio Christine und Zigarrenhaus Berweiler Wallerfangen

Abendkasse 10 €  
Kinder bis 18 Jahre frei

gefördert durch:

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

**Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)**  
Rettungsdienst 112  
Polizei 110

**Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:**

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West: 06837/74521  
oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen) 0163/3941244  
oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Volker BAUER 0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST 0170/8273250

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

## Jung und alt

### Förderverein der Grundschule Altes Rathaus e.V.



#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Montag, 19. Juni 2023, 19:00 Uhr**, findet in der **Aula der Schule** die diesjährige Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen e.V. statt.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Schatzmeisterin
5. Aussprache zu den Berichten
6. Bericht der Kassenprüferinnen
7. Wahl eines Wahlausschusses und Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen des Vorstandes
9. Sonstiges

Schriftliche Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung können bis zum 12. Juni 2023 berücksichtigt werden.

Björn Brühl

1. Vorsitzender

## Kultur und Freizeit

### Musikverein Concordia Wallerfangen

#### Musikalische Leitung unseres Open-Air-Konzerts

Wie Sie vielleicht bereits mitbekommen haben, findet am 10. Juni auf der Adolphshöhe unser Open-Air-Konzert statt (Kartenvorverkauf im Haar-





## Feste im Freibad

Leider kann die Freibadsaison dieses Jahr nicht so verlaufen wie erwartet, da das Mehrzweckbecken repariert werden muß und nicht zur Verfügung steht. Das ist natürlich äußerst bedauerlich für kleinere Kinder und Familien.

Trotzdem wird versucht, auch den Kindern und den Familien etwas anzubieten.

Am 18. Juni wird es wieder die Veranstaltung „Familien in Bewegung“ mit einer Spaß-Olympiade und ganz vielen anderen Angeboten besonders auch für Kinder geben. Z.B. Schnuppertauchen, Kinderschminken, Zaubershow, Vorführungen verschiedener Wallerfanger Vereine.

Wir hoffen auf gutes Wetter und zahlreiche Besucher!

Freibad Wallerfanger.. mehr als schwimmen

**Familien in Bewegung**  
 Wer holt den Familienpokal bei der Spaß-Olympiade 2023?

**18.06.2023**  
 im Freibad Wallerfangen

**13:00 Uhr OFFIZIELLE ERÖFFNUNG**  
 ganztägig Aktionsstände der Vereine

**SPAß-OLYMPIADE MIT TOLLEN PREISEN**

**BÜHNENPROGRAMM**  
 Schaukampf Aikido & Judo  
 Zaubershow, Live Musik, Showtanz,  
 Schnuppertauchen, Bewegungsspaß

**BEACH-VOLLEYBALL-SPAß-TURNIER**

**17:00 UHR SIEGEREHRUNG & PREISVERLEIHUNG**  
 ganztägig Kostüm-Fun-Photoshooting & Kinderschminken,  
 Beach- Volleyball, Spiel, Spaß, Bewegung...  
 Leib & Seele werden bestens versorgt!

**Freier Eintritt ins Bad ab 12:30 Uhr!**

Eine Veranstaltung der Gemeinde Wallerfangen und folgenden Vereinen:  
 Förderverein Freibad, Förderverein Haus der Generationen, SV Wfg., TUS Wfg., Tauchschule Perl,  
 VDK Sozialverband Wfg., Karnevalsverein De Nelmerder, Judo-Aikido Klub Wfg., Tischtennisverein Wfg.,  
 Schützengilde Ruhig Blut Ittersdorf, Erdbeernarren St. Barbara, TC Blau-Weiß Wfg.

**Freibad Wallerfangen mehr als schwimmen**

**GEMEINSAM FÜR WALLERFANGEN!** 

# Familien in Bewegung

**Mach mit - Bleib fit!**



## im Freibad Wallerfangen

**SPAß-OLYMPIADE**  
MIT TOLLEN GEWINNEN  
AKTIONSSTÄNDE  
DER VEREINE



**KOSTÜM-FUN-PHOTOSHOOTING**  
**TAUCHVORFÜHRUNG**  
**AIKIDO & JUDO SCHAUKAMPF**  
**BEACH-VOLLEYBALL-TURNIER**  
**BÜHNENPROGRAMM MIT**  
ZAUBERSHOW, LIVE-MUSIK & TANZ  
VORSTELLUNG DER VEREINE

FÜR KINDER, ELTERN, GROß- & URGROßELTERN...

# 18.06.2023

**im Freibad Wallerfangen**

**Freier Eintritt ins Bad ab 12:30 Uhr!**



**GEMEINSAM FÜR WALLERFANGEN!** 

# Familien in Bewegung

**Mach mit - Bleib fit!**



## im Freibad Wallerfangen

### PROGRAMM

13:00

OFFIZIELLE ERÖFFNUNG  
(BÜRGERMEISTER HERR HORST TRENZ)

13:15

WARM UP FÜR JEDERMANN  
(AUFWÄRMSPASS ZUSAMMEN MIT ALLEN GÄSTEN)

13:30

START DER FAMILIEN-SPASS-OLYMPIADE

### BÜHNENPROGRAMM

13:00

MUSIKVEREIN „CONCORDIA“ (GUTE LAUNE MUSIK)

14:00

SCHAUKÄMPFE JUDO & AIKIDO

14:00 - 16:30

BEACH-VOLLEYBALL-TURNIER  
(4-ER TEAMS/ ANMELDUNG UNTER 06831-680916)

15:00

TAUCHVORFÜHRUNG

15:30

SHOWTANZ „FGTS TANZMÄUSE“

16:00

ZAUBERSHOW MIT „LUKAS HEFNER“

17:00

SIEGEREHRUNG/ PREISVERLEIHUNG

17:30

AFTER-SHOW-PARTY MIT „JOE PEREZ“

**INFORMATIONEN UNTER TEL.: 06831/ 6809-16**





# Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen

Im Rahmen der Aktion „Wallerfangen lebt gesund“ findet jetzt auch in der Grundschule Wallerfangen nochmal das Projekt „Ernährungsführerschein“ statt.

Die Kinder lernen bei diesem Projekt in 10 Doppelstunden die Grundlagen gesunder Ernährung in Theorie und Praxis kennen. Die Kinder bereiten selbst verschiedene Gerichte zu, erfahren dabei auch, wie Lebensmittel vorbereitet werden und wie man die Gerichte ansprechend anrichtet. Auch das Aufräumen und Spülen gehört zu dem Kurs dazu.

Am Ende absolvieren die Kinder eine theoretische und eine praktische Prüfung, bevor sie den Ernährungsführerschein erhalten. Grundlage für den theoretischen Unterricht ist die Ernährungspyramide, in der die Lebensmittel nach ihrem gesundheitlichen Wert und den empfohlenen Verzehrmenngen in mehrere Etagen eingeteilt sind. Basis der Pyramide sind die Getränke (Wasser und ungesüßter Tee), darüber kommen Obst und Gemüse, dann Getreideprodukte und Kartoffeln, darüber Milch, Milchprodukte, Fleisch, Wurst und Fisch, dann Streichfett und Öl und an der Spitze der Pyramide finden sich die Süßigkeiten.

Der Kurs wird von Frau Dr. Dick geleitet zusammen mit den beiden Klassenlehrerinnen Frau Krämer-Jochum und Frau Dausend.

Das Projekt wird finanziell unterstützt von der IKK Südwest und der Bundesknappschaft.

Die erste Unterrichtseinheit hat sich mit dem Thema Brot beschäftigt.

Nach dem Test von 3 unterschiedlichen Brotsorten (Weizenmischbrot, Mehrkornbrot und Dinkel-Vollkornbrot) auf Aussehen, Geruch und Geschmack haben die Kinder sehr phantasievolle Brotgesichter angefertigt.

Die Kinder haben mit Feuereifer das Gemüse gewaschen und kleingeschnitten. Der Umgang mit Gemüseschälern und Messern klappte problemlos und weitgehend unfallfrei.

Mit Frischkäse, Gemüsestückchen und Schnittlauch entstanden tolle Kreationen, die von den Kindern anschließend mit Appetit verspeist wurden.

Auch das Aufräumen und Spülen klappte schon recht gut.

Wir bedanken uns bei der Bäckerei Welling für die Brotspenden.



*Phantasievolle Brotgesichter*



*Fröhliche Gesichter*



*Offensichtlich schmeckt es*



*Auch ihm schmeckts*

**FREIBAD OPEN AIR**  
WALLERFANGEN



**The Soulfamily**  
**08.07.2023**

Einlass: ab 19 Uhr / Beginn: 20 Uhr

**SOULMUSIK, GUTE LAUNE, TANZ,  
COCKTAILS & KULINARISCHES**

ELMAR FEDERKEIL UND SEINE SOULFAMILY  
SORGEN FÜR EINEN UNVERGESSLICHEN ABEND  
IM EINZIGARTIGEN AMBIENTE.

**„SOUL AM POOL“**



IM FREIBAD WALLERFANGEN  
BLAULOCHSTRASSE, 66798 WALLERFANGEN

KARTENVORBESTELLUNGEN TEL.: 06831/680916  
EINTRITT: VVK 15 € / AK 20 €

VVK: RATHAUS WFG. / FREIBAD / MAISON VAUDREVANGE / HAARSTUDIO CHRISTINE  
BOOK & SEIP SLS / KARTOFFELHAUS SLS / BÄCKEREI BENZSCHAWEL FELSBERG

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint -  
sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Beachvolleyball Spaßturnier



Im Rahmen von **Familie in Bewegung** organisiert der **Karnevalsverein De Neimerder** ein

### Beachvolleyball- Spaßturnier

**Wer?** Vereine, Firmen und Gruppierungen jeglicher Art

**Wann?** am 18.06.2023 um 14.00 Uhr

**Wo?** Schwimmbad Wallerfangen

**Modus:**

4 gegen 4

Auswechselspieler sind zugelassen

Es gelten Hallenregeln

Turnier ist auf 8 Mannschaften beschränkt

Spaß sollte dazu gehören

Anmeldung: [habaki@t-online.de](mailto:habaki@t-online.de) bis 12.06.2023

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

Die Ergebnisse von den beiden letzten Saisonspielen unserer aktiven Mannschaften werden in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

**JSG Saargau**

**E-Jugend**

**E1-Jugend**

**SV Weikirchen – JSG Saargau**

**1:4**

Beim weiten Auswärtsspiel am Mittwochabend in Konfeld gegen Weiskirchen zeigte unser Team eine starke Leistung und konnte hochverdient gewinnen. Tore: 3x Mika Altmeyer und 1x Vincent Kneip.

**JSG Saargau – SC Roden**

**6:2**

Im letzten Ligaspiel am Samstag war der Tabellennachbar aus Roden zu Gast, der zu keiner Zeit der Marx-Elf das Wasser reichen konnte. Am Ende stand ein auch in der Höhe gerechtfertigter Sieg zu Buche. Tore: 4x Vincent Kneip, je 1x Mika Altmeyer und Felix Roggendorf.

Die E1 hat sich im Laufe der Saison dauerhaft verbessert, spielerisch wie auch in Punkto taktische Organisation und konnte, somit verdient die Saison als bärenstarker Tabellenvierter abschließen.

Unser Dank geht an die Trainer Stefan Marx, Lars Diedrich, Jan Niclas Robert und allen Spielern, Eltern und Fans!!!



v. l. n. r.: Keeper Till Diedrich, Silas Weyer, Trainer Stefan Marx, Ben Bieber, Felix Marx, Mika Altmeyer, Diego Chiarello, Vincent Kneip, Trainer Jan Niclas Robert und Felix Roggendorf.



## SV Wallerfangen

1. Mannschaft Meister Landesliga West

2. Mannschaft Meister Kreisliga A Saar

*wir bedanken uns bei allen Fans und Freunden für die Unterstützung während dieser tollen Saison !*

*Ebenso bei den Vereinen für die zahlreichen Gratulationen.*

*Außerdem ein Dankeschön an alle Sponsoren, ohne die ein solcher Erfolg ebenfalls nicht möglich wäre.*

*Glückwunsch an die beiden großartigen Mannschaften und die Trainerteams !!*





## ■ VfB Gisingen Jugend

### Meistertitel für die B1-Jugend!



Unsere B1-Jugend hat uns dieses Jahr viel Freude gemacht. Schon nach den ersten Spielen zeigte sich, dass die Mannschaft dieses Jahr ganz vorne mitspielen könnte.

Mit guten Leistungen und souveränen Siegen setzte man sich an die Tabellenspitze.

Das Team glaubte an seine Chance und zog im Training gut mit. Trotz einer Niederlage im letzten Spiel der Vorrunde, als uns krankheitsbedingt einige Spieler fehlten, konnte unser Team die Vorrunde auf Platz 1 beenden.

In der Rückrunde blieb das Team auf Kurs und fuhr Sieg um Sieg ein. Die Entscheidung lief auf die letzten beiden Spiele hinaus. Wir waren vorne, durften uns aber keine Patzer erlauben. Zunächst holten wir beim hartnäckigsten Verfolger, der JFG Hochwald Losheim, vor aufgeheizter Kulisse mit einer bärenstarken Leistung ein 1:1 Unentschieden und sicherten damit unsere gute Ausgangsposition.

Im letzten Spiel der Saison benötigte unsere Mannschaft dann nur noch einen Punkt, um den Titel zu erringen. Wir trafen dabei auf die einzige Mannschaft, die uns in der Meisterrunde bezwingen konnte, den Tabellendritten SG Merchingen-Merzig.

Keine einfache Aufgabe also, aber das Team löste sie bravourös. Mit einem Doppelschlag innerhalb einer Minute gingen wir nach 15 Minuten mit 2:0 in Führung. Hiervon erholte sich der Gegner nicht mehr und letztlich siegten wir auch in der Höhe verdient mit 8:2.

Mit dem Schlusspfiff konnte unsere B1 dann die errungene Meisterschaft bejubeln.

Das Team feierte unter großem Jubel gemeinsam mit den Fans den ersten Titel. Und das völlig verdient, neben den meisten Punkten wurde auch das beste Torverhältnis erzielt. Von Anfang an lag die Mannschaft an der Tabellenspitze und gab diese bis zum Schluß nicht mehr ab.

**Herzlichen Glückwunsch Jungs, das habt ihr euch redlich verdient! Der VfB Gisingen ist stolz auf euch!**



Die Jugendabteilung des VfB Gisingen gratuliert an dieser Stelle auch den beiden diesjährigen Meistermannschaften des SV Wallerfangen und wünscht viel Erfolg in den neuen Spielklassen.

## ■ Jugendturnier in Wallerfangen

Am Samstag, dem 13.05.2023, fand beim SV Wallerfangen ein Jugend-Fußballturnier statt, das junge Spielerinnen und Spieler aus insgesamt 36 Mannschaften der G- und F-Jugend zusammenbrachte. Die Veranstaltung stand ganz im Zeichen des sportlichen Wettstreits und der Freude am Fußball.

Das Turnier bot den jungen Fußballtalenten nicht nur die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten auf dem Spielfeld unter Beweis zu stellen, sondern auch wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Von der ersten bis zur letzten Minute herrschte eine begeisterte Atmosphäre, und die strahlenden Gesichter der Kinder zeugten von ihrer Freude und Begeisterung für den Sport.

„Es ist wunderbar zu sehen, wie viel Spaß die Kinder während des Turniers haben. Sie zeigen nicht nur ihr fußballerisches Können, sondern auch Teamgeist und Fairplay“, sagte Volker Braun, Geschäftsführer des SV Wallerfangen. „Solche Veranstaltungen sind von großer Bedeutung, da sie den jungen Sportlern die Möglichkeit geben, sich sportlich weiterzuentwickeln und gleichzeitig den Gemeinschaftsgeist zu stärken.“

Der SV Wallerfangen hat sich im Bereich der Jugendarbeit neu konsolidiert und möchte gezielt in die Jugendarbeit investieren. Das Jugend-Fußballturnier war ein bedeutender Schritt, um dieses Ziel zu erreichen.

„Wir sind stolz darauf, dass wir so viele Mannschaften zu unserem Turnier begrüßen durften. Es zeigt, dass der SV Wallerfangen auf dem richtigen Weg ist, die Jugendarbeit zu stärken und den Kindern eine Plattform zu bieten, um ihre Leidenschaft für den Fußball auszuleben“, betonte Braun.

„Wir werden weiterhin hart daran arbeiten, eine solide Basis für junge Talente zu schaffen und sie auf ihrem sportlichen Weg zu unterstützen.“



Das Jugend-Fußballturnier des SV Wallerfangen war auch ein Beweis dafür, wie wichtig es ist, Kinder bereits in jungen Jahren für den Sport zu begeistern. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden sicherlich noch lange von den positiven Erfahrungen und Erinnerungen zehren, die sie während des Turniers gemacht haben.

Mit solch engagierten Veranstaltungen setzt der SV Wallerfangen ein positives Zeichen für den Jugendfußball und zeigt, dass gemeinsames Sporttreiben nicht nur den körperlichen, sondern auch den sozialen und emotionalen Entwicklungsprozess der jungen Sportlerinnen und Sportler unterstützt.

## ■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

### Der TTC Wallerfangen hat erstmals eine Vereinsvorsitzende

Eine Ära ging an diesem Sonntag zu Ende, nach 14 Jahren als 1. Vorsitzender des TTC Wallerfangen trat Klaus Eisenbarth nicht mehr zur Wahl an. Eine neue Ära begann mit der Wahl der 1. weiblichen Vorsitzenden Aline Banton. 18 Vereinsmitglieder fanden sich zur Mitgliederversammlung ein. Nach seinem Rechenschaftsbericht über den Berichtszeitraum ließ Klaus Eisenbarth seine 14jährige Amtszeit Revue passieren:

Zahlreiche Anschaffungen sind erfolgt, so z.B. 7 neue TT-Tische, Return-Brett, Topspin-Rad, Banden- und Bandenwagen, neuen Roboter, Regale und Kühlschrank. Nicht zuletzt die Einrichtung unseres TT-Raumes, auf den wir mit Recht stolz sein können. Neues wurde eingeführt, wie das Skat-Turnier „Wallerfangen spielt Skat“, das bereits 12 Mal statt fand. Das traditionelle Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ wurde fortgeführt. Ebenso das Vereinsfest „Heckenfest“ erfreute sich Jahr für Jahr großer Beliebtheit. Nicht zu vergessen die Vereinsmeisterschaften und die Weihnachtsfeier. Einige Herausforderungen waren zu bewältigen: Über ein Jahr wurde der Trainings- und Spielbetrieb in die Scheidberghalle ausgelagert, da die Turnhalledecke nicht mehr den Sicherheitsvorschriften entsprach. Nicht zuletzt die Corona-Pandemie stellte den Verein vor große Herausforderungen (Kontrolle der Spieler, ob diese geimpft/getestet sind, Reinigung von Tischen, Bällen, Abstandhaltung, keine Erlaubnis mehr zu duschen), die aber bewältigt wurden. Sportliche Ausreißer blieben hingegen aus. Die 1. Herren bewegten sich zwischen Bezirks- und Bezirksklasse, die 1. Senioren stiegen nach 3 Jahren in der Saarlandliga wieder in die Landesliga ab. In den Einzelwettbewerben gab es nur vereinzelte Erfolge bei den Senioren.

Der Vorstand behielt in seinen wichtigen Funktionen über den gesamten Zeitraum seines Vorsitzes dieselben Personen. Nach und nach gelang es, auch jüngere Vereinsmitglieder für den Vorstand zu gewinnen.

Für diese gemeinsame Zeit seines Wirkens für den TTC Wallerfangen bedankte sich Klaus Eisenbarth herzlich: „Diese Zeit wird mir in guter Erinnerung bleiben.“

Zum Versammlungsleiter wählten die TTC'ler Harald Grasmück, der den Antrag auf die Entlastung des Vorstandes stellte, der auch ohne Gegenstimmen angenommen wurde. Bei der Frage nach dem/der neuen Vorsitzenden fiel schnell der Name Aline Banton, die ebenfalls ohne Gegenstimme gewählt wurde und die Wahl auch annahm. Sie steht nun an der Spitze des Vorstandes, der sich wie folgt zusammensetzt:



1. Vorsitzende:	Aline Banton
2. Vorsitzende:	Stefan Gauer
Schriftführer:	Klaus Eisenbarth
Kassierer:	Heinz Dutt
Organisationsleiter:	Bernd Dolibois
Pressewart:	Klaus Eisenbarth
1. Jugendwart:	Jörg Pflingstmann
2. Jugendwart:	David Banton
Zeugwart:	Jörg Roth
Damenwart:	NN
Beisitzer:	Otmar Banton Rüdiger Braun Rainer Marchand Gerd Schmitt

Stefan Gauer überreichte Aline Banton einen Strauß Blumen und sicherte ihr die Unterstützung des Vorstandes zu. Nach den Wahlen würdigte Stefan Gauer die Tätigkeiten des scheidenden Vorsitzenden Klaus Eisenbarth und bedankte für dessen engagiertes Wirken.



Vlnr: Heinz Dutt, scheidender Vorsitzende Klaus Eisenbarth, Stefan Gauer



Vlnr: Stefan Gauer, neue Vorsitzende Aline Banton, Heinz Dutt

## SV Wallerfangen

### Neuer Vorstand

am 12.05.23 fand die diesjährige Mitgliederversammlung statt. Es standen sowohl einige kleinere Satzungsänderungen als auch die Neuwahl des Vorstandes an.

Die Satzungsänderungen betrafen die Zusammensetzung des Vorstandes und administrative Kleinigkeiten.

Außerdem wurden nach 15 Jahren erstmals wieder die Beiträge leicht erhöht. Ab 2024 erhöht sich der Einzelbeitrag von 60 € auf 72 € jährlich und der Familienbeitrag von 90 € auf 108 € jährlich.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender – Hasan Demir
2. Vorsitzender – Thomas Ney
1. Kassiererin – Susanne Theobald
2. Kassiererin – Carmen Braun

# klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Wir planen und realisieren  
Ihr barrierefreies Bad

Komplett aus einer Hand  
**Rufen Sie uns an!**

...aus Liebe  
zum Haus!

Sie erreichen unser Büroteam von  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:00 Uhr / 13:30 - 16:30 Uhr



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Geschäftsführer – Volker Braun

1. Spielausschuss – Alexander Zimmer

2. Spielausschuss – Blazey Moranski

1. Jugendleiter – Christian Meier

Beisitzer – Patrik Banton, Mathieu Ehl, Raffaella Engl, Jonas Huwig, Björn Reinecke, Wolfgang Reinecke, Karlheinz Rupp, Monika Scholl, Marc Schumacher, Pascal Tabellion

Wir danken den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für ihre tolle und engagierte Arbeit und wünschen den Neuen viel Glück und Geschick für die kommenden Herausforderungen.

## Umwelt

### Mitteilungen des Entsorgungsverbandes Saar

#### Ab 1. Juli mehr Kontrolle für besseres Biogut in der Biotonne

Das saarländische Biogut, das über die Biotonne gesammelt wird, ist ein Wertstoff, aus dem Kompost und Energie gewonnen wird. Damit die Verarbeitung gut gelingt, muss das Biogut frei von störenden Materialien sein.

#### Zu viele Störstoffe, vor allem Bioplastik

Aktuell sind jedoch in den saarländischen Biotonnen immer noch viele Dinge enthalten, die dort nicht hingehören. Dazu gehören insbesondere Metall, Glas und Plastik und hier sind aufgrund ihrer Häufigkeit vor allem Biofolien-Müllbeutel zu nennen, die - anders, als der Name es unterstellt - nicht für eine Mitverarbeitung geeignet sind. All' diese Materialien verursachen insgesamt hohe Kosten beim Aussortieren wie auch in der Entsorgung und erschweren oder verhindern sogar die Verwertung des Biogutes.

#### Bessere Kontrolle

Um mehr Kontrolle über das in der Biotonne gesammelte Material zu haben, lässt der Entsorgungsverband Saar ab dem 1. Juli Müllfahrzeuge mit Detektionssystemen einsetzen. Vor und während der Leerung fotografiert das System den Inhalt der Tonne und scannt automatisch nach Materialien, die nicht in die Biotonne gehören. Das Kontrollsystem erkennt die falsche Befüllung der Biotonne mit Hilfe künstlicher Intelligenz und dokumentiert sie mit Fotos. Die Zuordnung erfolgt über einen Chip, der am Behälter angebracht ist.

Bereits seit einigen Jahren werden Biotonnen, in denen vor der Leerung Störstoffe entdeckt werden, nicht geleert. Es wird ein Aufkleber mit einem Hinweis auf die falsche Befüllung angebracht. Nach Entfernung der nicht zugelassenen Abfälle kann die Biotonne bei der nächsten regulären Leerung wieder bereitgestellt oder ohne Nachsortierung als Restabfalltonne zum entsprechenden Entsorgungspreis entleert werden.

Die neue Technik sorgt jetzt zusätzlich dafür, dass auch während der Leerung störende Stoffe entdeckt werden können. Wenn es zu besonders schwerwiegenden Verstößen kommt, kann ein Bußgeldverfahren eingeleitet werden, da es sich laut EVS-Abfallwirtschaftssatzung um eine Ordnungswidrigkeit handelt.

**Viele Fragen und Antworten rund um das neue Kontrollsystem, das bei der Biotonne eingesetzt wird, gibt es unter [www.evs.de](http://www.evs.de).**

#### Ab 1. Juli 2023 gilt beim Sperrabfall: Altholz getrennt bereitstellen

##### Neue Regelung sorgt für effizientere Verwertungsmöglichkeiten

Ab 1. Juli 2023 gibt es eine neue Regelung für alle, die ihren Sperrabfall abholen lassen: Gegenstände aus Holz müssen getrennt vom übrigen Sperrabfall bereitgestellt werden, denn beide Sparten werden künftig zwar am gleichen Tag, aber in zwei getrennten und u.U. zeitlich versetzten Touren abgeholt und zu verschiedenen Anlieferstellen gebracht.



**Warum eine getrennte Abfuhr?**

Durch die unvermischte Abfuhr kann das Altholz den mit der Verwertung beauftragten Unternehmen optimal zum Recycling (z.B. Spanplattenproduktion, Pellet-Herstellung) oder ggf. zur Energieerzeugung zur Verfügung gestellt werden. Mit der neuen Regelung entspricht der EVS den Vorgaben des Kreislaufwirtschaftsgesetzes, das darauf abzielt, Stoffe länger bzw. effizienter im Nutzungskreislauf zu halten.

**Was gehört zum Altholz?**

Bei Altholz handelt es sich hier um Möbelholz, z.B. Schränke (ohne Glaseinsatz), Tische und Stühle, aber auch Arbeitsplatten aus Holz.

**Nicht zum Altholz gehören** Materialien, die mit chemischen Mitteln beschichtet oder lackiert wurden, wie z.B. Terrassenholz, Laminat, Zäune und Gartenhäuschen, die ohnehin auch nicht zum Sperrabfall zählen.

**Mehr Informationen**

Alle wichtigen Informationen zur neuen Regelung sowie zur Bestellung und Bereitstellung von Sperrabfall gibt es in einem neuen Flyer „Getrennte Holzabfuhr“, der unter [www.evs.de](http://www.evs.de) heruntergeladen und kostenlos bestellt werden kann.

**WO und WIE entsorge ich WAS****Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren**

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabebereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

**Wasserversorgung****Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

**MÜLL**

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsvorstand Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

**ABFUHRUNTERNEHMEN**

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

**Info/Reklamationen zur Gelben Tonne**

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

**SPERRMÜLL**

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

**BLAUE TONNE (Papier)**

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

**Elektro Gesetz****Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

**energis GmbH -Bereitschaftsdienst**

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

**Öffnungszeiten****der Grüngutsammelstelle in Dillingen**

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

**Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023**

**Öffnungszeiten:**

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

**Öffnungszeiten****Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen**

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

**Öffnungszeiten:**

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

**Öffnungszeiten****Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis**

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

**Öffnungszeiten:**

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

**energisaar**

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de)**

**zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas:

Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netzgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netzgesellschaft.de)

- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netzgesellschaft.de](mailto:service@energis-netzgesellschaft.de)

- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

**Kirchen****Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen****St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen****Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:**

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

**Gottesdienste:**

Gottesdienststörung

**Donnerstag, 01.06.2023 - Heiliger Justin**

18.00 Uhr Wallerfangen

Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i.R. Schwarz)

**Freitag, 02.06.2023 - Hl. Marcellinus u. Petrus, Hl. Simeon, Herz-Jesu-Freitag**

17.00 Uhr Wallerfangen

Stille Anbetung

18.00 Uhr Rammelfangen

Hl. Messe, Anbetung, eucharistischer Segen

**Hochfest Dreifaltigkeitssonntag**

Kollekte f.d. Kirchen

**Samstag, 03.06.2023 - Hl. Karl Lwanga u. Gefährten**

18.30 Uhr St. Barbara

Hl. Messe (Pfr. i.R. R. Dillschneider)

**Montag, 05.06.2023 - Hl. Bonifatius, Fest**

18.00 Uhr Wallerfangen

Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i. R. M. Werle)

**Mittwoch der 9. Woche im Jahreskreis 07.06.2023**

16.00 Uhr Wallerfangen

Rosenkranzandacht im Altenheim (Frau Hahn)

**Fronleichnam - Hochfest des Leibes und Blutes Christi**

Kollekte f. d. Kirchen

**Donnerstag, 08.06.2023**

09.30 Uhr Wallerfangen

Festhochamt (L. K. u. H.P. Riotte)

Prozession zum Rathaus (1. Altar), dann Rathausstraße, Mäschinenstr., Felsberger Str., Hospitalstraße, Altenheim (2. Altar), Kirche Missionskreuz (3. Altar)

17.00 Uhr Gisingen

Festhochamt (Pfr. Bronder/Org. Reiland)

Prozession zum Haus Lotter (1. Altar), hinter der Kirche (2. Altar), Innenhof der Kirche (3. Altar)

17.00 Uhr Ittersdorf Festhochamt  
 Prozession zum Wegkreuz unterhalb der Kirche (1. Altar),  
 Richtung Pfarrhaus, Friedhofstraße, (Friedhof 2. Altar), Im  
 Pfarrgarten, Friedhofstraße (Lourdesgrotte 3. Altar)

## Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00  
 @ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferent  
 Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**  
 Villerostraße 7  
 66798 Wallerfangen  
 @ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
 (0 68 31) 96 49 00;  
 FAX (0 68 31) 96 49 02

## Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**

**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

## Bücherei Wallerfangen:

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr  
 sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum  
 Saarlouis St. Ludwig**

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18,  
 Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 -  
 nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgasen**  
 (06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen**  
 06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

## Telefonseelsorge:

## ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

### Sonntag 04.06.2023

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst

### Mittwoch 07.06.2023

19.30 Saar / Zuhause Gottesdienst mit Bezirksevangelist

**Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.**

Link zum youtube-Kanal: [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl:

069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

**Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.**

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz**

**Sonntag, 04.06.2023, 13.30 – 15.15 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie man sein Verhältnis zu Gott vertieft“  
 Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Daran werden alle erkennen, dass ihr meine Jünger seid“

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: **Mauer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.**

**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

### Donnerstag, 08.06.2023, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Uns zu versammeln tut uns gut“  
 Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Preise Jehova in der Versammlung durch Kommentare“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Werde Jehovas Freund: Fertig zum Antworten?“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

### Sonntag, 04.06.2023

10.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

## Sonstiges

### ■ KEB im Kreis Saarlouis e. V. (KEB Dillingen)

06831/7602-0, [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de), [www.keb-dillingen.de](http://www.keb-dillingen.de)

### ■ Rentensprechtag am 6. Juni 2023

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 6. Juni 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

### ■ TWG und WWG - die beiden Oberstufengymnasien stellen sich vor



Am **Dienstag, 06.06.2023 ab 18:30 Uhr** laden das Wirtschaftswissenschaftliche Gymnasium in Saarbrücken (**WWG**) und das Technisch-Wissenschaftliche Gymnasium Dillingen (**TWG**) alle interessierten Schülerinnen und Schüler und deren Erziehungsberechtigte ein, unsere beiden Oberstufengymnasien kennenzulernen.

Im Rahmen einer **locker moderierten Talkrunde** stellen wir an diesem Abend im **Atrium des WWG Saarbrücken, Rheinstraße 95**, unsere Schulform vor und beantworten anschließend gerne alle Fragen rund um die **gymnasiale Oberstufe**, unsere pädagogische Arbeit, die Schwerpunkte und Strukturen unserer Schulen und den Weg zum Abitur.

An der Gesprächsrunde nehmen die Schulleiterinnen des WWG und TWG, Michaela Brinkmann und Linda Machwirth, sowie Lehrkräfte und Schülersvertretungen beider Schulen teil. Als Special Guest hat mit Thilo Ziegler ein Ex-Schüler des WWG zugesagt, dem wir im Saarland das erfolgreiche Musikfestival „Rocco del Schlacko“ zu verdanken haben.

Unsere Schulform umfasst ausschließlich die drei Jahrgangsstufen der gymnasialen Oberstufe. Dies ermöglicht eine besonders intensive Begleitung und Prüfungsvorbereitung der Schülerinnen und Schüler durch unsere Abitur-erfahrenen Lehrkräfte.

An unseren Oberstufengymnasien können Schülerinnen und Schüler aufgenommen werden, die an einer Gemeinschaftsschule die Berechtigung zum Eintritt in die Oberstufe erworben haben oder an einem Gymnasium in die Klassenstufe 10 versetzt worden sind.

Informationen zu den beiden Oberstufengymnasien und zur Anmeldung: [www.twg-dillingen.de](http://www.twg-dillingen.de) bzw. [www.wwgsk.de](http://www.wwgsk.de)



## ■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

### Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ - Vergessen verstehen

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse **ab 6. Juni 2023** eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit **von 18:00 bis 20:00 Uhr** in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 6. Juni 2023 um 18:00 Uhr statt. Die weiteren Termine sind 13. Juni, 20. Juni, 27. Juni, 4. Juli und 11. Juli. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen.

Anmeldung, nähere Informationen oder Demenz-Fachberatung (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) unter 06831/48818-0.

## ■ Aufruf zur 20. Ausgabe des Bauernhauswettbewerbes

Der im zweijährigen Turnus stattfindende Wettbewerb „Saarländische Bauernhäuser – Zeugnisse unserer Heimat“ geht 2023 in die 20. Runde. Hierfür werden saarländische Bauernhäuser und Arbeiterbauernhäuser gesucht, die vor dem Jahre 1914 erbaut wurden. Jüngere, bis 1945 erbaute Bauern- und Arbeiterbauernhäuser sind ebenfalls zum Wettbewerb zugelassen, wenn sie einen für die Entstehungszeit charakteristischen Gebäudetyp repräsentieren. Ob die Häuser heute noch der Landwirtschaft dienen oder nicht, spielt keine Rolle.

Es sind Preise und Anerkennungen in einer Gesamthöhe von 10.000 Euro ausgesetzt. Sie bestehen aus einem Geldbetrag und einer Urkunde sowie – für die preisgekrönten Häuser – einer Plakette, die an dem prämierten Gebäude angebracht werden soll.

Ziel des Wettbewerbs ist es, das Bewusstsein um die Bauernhäuser als kulturelles Erbe in unserer Heimat zu stärken. Die Eigeninitiative der Eigentümerinnen und Eigentümer alter Bauernhäuser – einschließlich Arbeiterbauernhäuser – zur Erhaltung und Pflege überkommener Bausubstanz soll angeregt und gefördert werden. Der Wettbewerb soll dazu beitragen, alte Bauernhäuser so weit wie möglich in ihrem ursprünglichen Charakter durch stilgerechte Pflege und Restaurierung zu erhalten und damit vor einem unwiederbringlichen Verlust zu bewahren.

Für die Ausrichtung des Wettbewerbes ist das Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz zuständig. Für bei allen vergangenen Bauernhauswettbewerben findet der Wettbewerb 2023 unter Mitwirkung der Landkreise und des Regionalverbandes Saarbrücken sowie unter Beteiligung der Städte und Gemeinden des Saarlandes statt. Die Anmeldungen müssen bis spätestens Freitag, **8. September 2023**, erfolgen.

Für Gebäude im Landkreis Saarlouis ist die Anmeldung zu richten an:

Landkreis Saarlouis  
Amt für Schulen, Kultur und Sport  
„Bauernhauswettbewerb“  
Frau Giusy Vella  
Kaiser-Wilhelm-Straße 4 - 6  
66740 Saarlouis  
Auskunft unter:  
Telefon: (06831) 444 - 426  
E-Mail: giusy-vella@kreis-saarlouis.de

## ■ Heizen mit erneuerbaren Energien

Ab 2024 soll jede neu eingebaute Heizung zu mindestens 65 % mit erneuerbarer Energie betrieben werden. Zurzeit liegt ein Referentenentwurf zum Gebäudeenergiegesetz (GEG) vor, der noch in diesem Jahr verabschiedet werden soll. „Im Entwurf sind verschiedene Möglichkeiten benannt, wie die geforderten 65 % erreicht werden können.“, weiß Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale.

Erfüllt werden kann diese Pflicht durch den Anschluss an ein Wärmenetz, eine elektrisch angetriebene Wärmepumpe oder eine Stromdirektheizung. Eine solarthermische Anlage ist erlaubt in Kombination mit anderen EE-Wärmeerzeugern. Eine Wärmepumpen-Hybridheizung ist dann möglich,

wenn die effiziente Wärmepumpe mindestens 30 % Heizlastanteil erbringt und der fossile Spitzenlastkessel (Öl oder Gas) ein Brennwertgerät ist. In Bestandsgebäuden kann weiterhin eine Pelletheizung eingebaut werden, sofern sie einen Pufferspeicher und einen Staubfilter nutzt und mit Solarthermie oder einer Photovoltaikanlage zur Warmwasserunterstützung kombiniert wird. Im Entwurf wird als Erfüllungsoption auch eine Heizungsanlage auf Basis von Biomethan oder Wasserstoff erwähnt, hier sind aber weitere Bedingungen einzuhalten.

In einigen Sonder- und Härtefällen sollen Eigentümer mehr Zeit zur Umsetzung der EE-Pflicht bekommen. Das betrifft Havariefälle oder ein absehbarer, aber noch nicht durchführbarer Anschluss an ein Wärmenetz. Für die Umstellung von Etagenheizungen auf ein zentralisiertes Heizungssystem soll ebenfalls mehr Zeit zur Umsetzung gewährt werden. Eine Ausnahme von der 65 % EE-Pflicht ist geplant für Eigentümer, die mindestens 80 Jahre alt sind, das gilt in einem selbst genutzten Wohngebäude mit bis zu 6 Wohneinheiten. Auch werden Ausnahmeregelungen bei unbilliger Härte diskutiert.

„Bestehende Heizungsanlagen dürfen weiter betrieben und repariert werden, sofern sie nicht der gesetzlichen Austauschpflicht nach gültigem GEG unterliegen.“, sagt Cathrin Becker. Ein Betriebsverbot besteht für fossil betriebene Standardkessel, die älter als 30 Jahre sind. Diese Regelung soll beibehalten werden, wobei auch hier Ausnahmeregelungen für die Zukunft vorgesehen sind. „Grundsätzlich sollen Heizkessel, die mit fossilen Brennstoffen betrieben werden, längstens bis zum 31.12.2044 erlaubt sein.“, ergänzt die Expertin.

Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist die Beratung in den Niederlassungen im Saarland ebenso kostenfrei wie die Rückruf- und die Videoberatung. Terminvereinbarung saarlandweit unter Tel.: 0681 5008915 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809 802 400.

**Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.**

Anmeldung zur Beratung in:

**Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen** Tel. 0681-50089-15  
Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

## ■ Informationsabend Fachoberschule und Berufsfachschule

Das Technisch-Gewerbliche Berufsbildungszentrum Dillingen, Wallerfanger Str. 14, lädt zu einem Informationsabend am **Dienstag, 06.06.2023, um 18:30 Uhr** ein. Vorgestellt werden die beiden weiterführenden Schulformen Berufsfachschule und Fachoberschule.

In die zweijährige **Berufsfachschule** (Fachrichtung Technik) können Jugendliche mit **Hauptschulabschluss** aufgenommen werden. Es besteht die Möglichkeit, neben einer beruflichen Grundbildung im Bereich Technik, die Berechtigungen des **Mittleren Bildungsabschlusses** zu erwerben. In der **Fachoberschule** (Fachrichtung Ingenieurwesen) bietet das TG BBZ Dillingen die Fachrichtung „Technik“ und – als einziger Standort in der Region – auch die Fachrichtung „Technische Informatik“ an. Die Fachoberschule führt in zwei Jahren (bei abgeschlossener Berufsausbildung in einem Jahr) zur **Fachhochschulreife** und damit zur Studienberechtigung an allen deutschen Fachhochschulen. Gleichzeitig ermöglicht der Abschluss den Besuch Höherer Berufsfachschulen und erhöht die Chancen auf einen Ausbildungsplatz in anspruchsvollen Berufen in den Bereichen Technik, Informatik und Öffentlicher Dienst.

Nähere Informationen und persönliche Beratung bieten wir auch in unserem Sekretariat, telefonisch (06831-72042) oder unter [www.tgbbzdillingen.de](http://www.tgbbzdillingen.de).

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de



REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN



# HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

## Portugals frischer Vinho Verde

Vom besten Erzeuger Portugals MUNDUS VINI 2022

SIE SPAREN  
**50%**



ZWIESEL  
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~99,80~~ nur € **49<sup>90</sup>**

**VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://hawesko.de/blatt)**



**JAHREZHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine - von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Hier zum Angebot:



Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie rechts angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

Vorteilsnummer  
1105888



# MEXIKO-Traumreise 2024

mit **FLY & HELP & Schlagerstars** unter Palmen

**\* ALL-INCLUSIVE \***



p. P. ab  
**1.299 €**

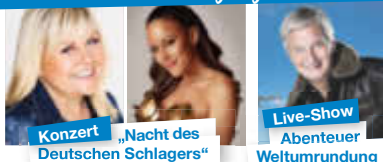
im DZ vom 15.04.-23.04.2024  
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt  
inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel  
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:  
LW24

### INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Cancún in der Economy Class
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5\* Hotel BlueBay Grand Esmeralda, Deluxe-Gardenview-Zimmer;
- All-Inclusive**
- **Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“**
- **Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers 2024“**
- **„Disco Pool-Party“**
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- Zimmerupgrades z.B. Meerblick zubuchbar
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Rail & Fly der DB zubuchbar

### Inkludierte Reise-Highlights



Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“

Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“

### »Nacht des Deutschen Schlagers«

Feiern & tanzen mit Ihren Lieblingskünstlern!

Johnny Logan, Jasmin Wagner/Blümchen, Olaf Berger, Gaby Baginsky, Markus Becker, Stefan Mross und Peggy March

Begleiten Sie uns an die **Karibikküste Riviera Maya in Mexiko**. Erleben Sie das karibische Meer und feine Sandstrände an der **Playa Del Carmen**. Ihr 5\* Hotel Resort BlueBay Grand Esmeralda liegt direkt am 500m langen Privatstrand! Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen **Mexiko-Aufenthalt** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!



[www.schlagernacht-mexiko.de](http://www.schlagernacht-mexiko.de)



**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

### Buchungsmöglichkeiten:

15.04.-23.04. (9-tägig, 7 Nä.) ab 1.299 € p.P.  
14.04.-25.04. (12-tägig, 10 Nä.) ab 1.699 € p.P.  
14.04.-29.04. (16-tägig, 14 Nä.) ab 1.899 € p.P.  
Weitere Abflugtage 16. und 17.4. möglich!

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

Tel.: 0214-7348 9548

Glückwünsche & Grüße > Geburt & Danksagung > Trauer & Abschied > Hochzeit & Jubiläum > Glückwünsche & Grüße >

B: 185 mm, H: 100 mm

Musteranzeige: **F22\_85c**

**432,00 €** Preis für Farbanzeige (352,00 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 80 mm

Musteranzeige: **T20\_188**

**172,80 €**  
Preis für Farbanzeige (140,80 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 105 mm

Musteranzeige: **F22\_21c**

**226,80 €**  
Preis für Farbanzeige (184,80 € Preis für s/w-Anzeige)

Alle angegebenen Preise verstehen sich inkl. MwSt.

## Familien- und Traueranzeigen, die von Herzen kommen!

In unserem **OnlineAnzeigenSystem** finden Sie für jeden Anlass eine große Auswahl an **Musteranzeigen**. Sie können jede Vorlage nach Ihren Wünschen anpassen und zum gewünschten Erscheinungstermin direkt **online buchen** in Ihren **Amts- und Mitteilungsblättern**.

Besuchen Sie uns unter [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de) oder rufen Sie uns an unter **06502 9147-0**.





# Abschied nehmen



## Danksagung

Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken und Augenblicke.  
Sie werden uns immer an dich erinnern  
und dich nie vergessen lassen.

### Elisabeth Schmit

\* 04.03.1939 † 29.04.2023

Herzlichen Dank allen, die sich in der Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihr Mitgefühl auf so vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten.

Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gräff,  
dem Kirchenchor Wallerfangen und Herrn Franz-Josef  
Altmeyer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Ulrike Schneider und Simone Andres mit Familien**

Wallerfangen, im Juni 2023



*Nichts kann mehr zu Herzen gehn,  
als die Mutter sterben sehn,  
ihr letztes Wort, ihr letzter Blick,  
nie mehr kehrt sie zu uns zurück.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meiner lieben Mama, Schwiegermutter,  
Oma, Uroma, Schwester und Patin

## Mathilde Becker

geb. Sachs

\* 29.08.1928 † 18.05.2023

**Helga und Herbert  
Christian, Alexandra, Antonia und Adam  
Annelies Dreger  
Klaus-Werner Dreger**

Wallerfangen, im Mai 2023

Die Urnenbeisetzung findet im engsten  
Familienkreis statt.

Bestattungen Ritter, Wallerfangen

Wir haben Abschied genommen  
von unserem lieben Vater,  
Großvater und Urgroßvater

## Eduard Tost

\* 06.10.1929 † 18.05.2023

**Annelie und Lutwin Zadow  
Christian mit Anne und Till  
Michael mit Selina  
Anja mit Kevin und Elina**

Danke sagen wir allen,  
die ihn auf seinem letzten  
Weg begleitet haben.

Besonders bedanken möchten  
wir uns bei dem Pflegepersonal  
des Altenheimes St. Nikolaus  
in Wallerfangen, Station A2  
für die gute Betreuung  
in den letzten Jahren.

Bestattungen Louia, Wallerfangen

## Danksagung



## Herta Münz

geb. Maring

Der Tod nahm uns einen geliebten Menschen und jeder Tag  
lässt uns erkennen, wie endgültig diese Trennung ist.

Herzlich bedanken wir uns für die große Anteilnahme und die  
tröstenden Worte.

Wir sprechen allen unseren tief empfundenen Dank aus.

Deine Kinder

Wallerfangen, im Mai 2023

## An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,  
beim Danken niemanden  
zu vergessen.







**Individuelle Kerzen  
für alle feierlichen &  
offiziellen Anlässe**  
...nach Ihren Wünschen gestaltet.

**Sabine Frank-Hart**  
Ihner Straße 8  
66798 Wallerfangen-  
Leidingen  
(kein Ladengeschäft)

Tel.: 06837-9096555  
E-Mail: sfrank-hart@t-online.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„A BIS Z“**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...




&gt;&gt; E &gt;&gt;



**Elektro-Fernseh Bernat**  
**Ihr Service-Experte für TV - SAT**  
**Elektro-Einbau und Haus-Geräte**

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

&gt;&gt; M &gt;&gt;



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur

Lothringer Straße 18b  
66780 Hemmersdorf  
**Tel. 0 68 33 / 900 366**  
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

**Rolladen- u. Markisen-Kontor**

**Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!**

Jeden Donnerstag kostenlose Online-  
Vorträge zum Thema **Vorsorgevoll-  
macht und Patientenverfügung.**

**Gleich anmelden:** [gutvorgesorgt.info](http://gutvorgesorgt.info)



**Aufnahmefahrten in Wallerfangen  
durch die Firma CycloMedia** -Anzeige-


Für die energis-Netzgesellschaft mbH befährt die CycloMedia Deutschland GmbH im Juni 2023 (KW 23) die Gemeinde Wallerfangen und macht dabei georeferenzierte 360°-Panoramaaufnahmen. Die Panoramabilder dienen der Aufnahme der Straßenbeleuchtungsanlagen und werden ausschließlich für interne Zwecke benutzt und nicht im Internet veröffentlicht.

Die CycloMedia Deutschland GmbH ist Mitglied im Verein Selbstregulierung Informationswirtschaft e.V. (SRIW) und unterliegt damit dem Datenschutzkodex für Geoinformationssysteme. Gesichter und KFZ-Kennzeichen werden aus datenschutzrechtlichen Gründen in den Aufnahmen unkenntlich gemacht.

Weitere Informationen zum Datenschutz sowie Einspruchsmöglichkeiten zur Aufnahme von Hausfassaden finden Sie auf der Internetpräsenz des SRIW unter [www.sriw.de](http://www.sriw.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**Schwarzwälder Sommer Spar Tage**  
**Statt € 375,- a Person,**  
**bezahlen Sie nur € 337,50 a Person**  
**im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon**  
**Vom 01.06.2023 bis 27.07.2023**  
**Vom 09.08.2023 bis 31.10.2023**

6 x Übernachtung mit Frühstück und  
4 x Halbpension mit Menüwahl  
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder  
Spezialitäten Vesper und Kirschwässerle.  
**Verlängerungstage möglich !**  
**Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte am Tag a € 2,00 !**  
Mit der Gästekarte können Sie kostenlos mit dem Bus  
und der Bahn im gesamten Schwarzwald fahren !!!

**Gasthof-Pension ALTE POST**  
**Am Kurpark 56**  
**72178 Waldachtal- Lützenhardt**  
**Tel. 07443 / 8167**  
[pensionaltepost@t-online.de](mailto:pensionaltepost@t-online.de)  
[www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)




## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Mitteilungsblatt „Wallerfangen“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“  
unter <http://epaper.wittich.de/179>

### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Sven Fuchs**  
**Medienberater**  
Mobil: 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
**Verkaufsinendienst**  
Tel.: 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)





**gesucht & gefunden**  
IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE  
IM SAARLAND

**Sammler sucht** Oldtimer Motorrad, Moped oder Mofa gerne zum restaurieren, Scheunenfund, ohne Papiere o. nur Teile sowie altes Tankstellenzubehör, Reklameschilder, Vorkriegsfahrräder o. Ä. Email: pauzei@web.de. Tel. 06133/3880461 o. 0176-72683203

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computertypen!** 06825/8006088 medienpuzzle.de

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped oder Mofa auch zum restaurieren, Scheunenfund, ohne Papiere oder nur Teile außerdem altes Tankstellenzubehör u. Werbeschilder Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

**Freist. Wohnh. in Dillingen,** beste Wohnl., Am Fischerberg, Sackgasse, BJ 1977, geh. Ausst., Wfl. 215 m<sup>2</sup>, Nutzfl. 75 m<sup>2</sup>, 4 Schlafzi, Büro, Wohn-/Esszi., 2 Bäder, 2 G-WC, 2 Kü., Garage. Energieausw. vorh. Preis € 438.000 Tel. 0171/2111890

#### ENTRÜMPELUNGEN

##### ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirmberger  
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

## BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarländweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raumungs-service-schilden.de

**Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren, Bestecke, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente aller Art.** T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Suche Traktor und Oldtimertraktoren.** Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

**Herren E-Bike aus altersgründen** zu verkaufen, stufenlose Schaltung, sehr guter Zustand. Preis 790,- € Tel.: 06898/695753

**Altes gg. Bares f. Uhren u. Schmuck aller Art, hochw. Taschen u. Kleidung, Gläser, Porzellan, Besteck, Kameras, Fotos, Bücher, Münzen, Zinn u. uralte Möbel.** T. 06826/8269280 o. 0160/8020207

**Heusweiler-Mitte, Nähe Saarbahn,** schöne helle Whg., 3-4 ZKB, Balk., Abstellr., 120 m<sup>2</sup>. € 790,- + NK, 1 MM KT. Frei. T. 0151/56432857

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

## GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

**Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!**



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
– Anruf genügt – seit 1959  
**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
Telefon: 06831/72373



**UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE**  
FAHRBARER MITTAGSTISCH  
MIT REGIONALEN UND  
SAISONALEN MAHLZEITEN  
UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
66798 ST. BARBARA  
TEL. 06831/62403  
HANDY 0173/3088412

**JOBS** IN IHRER REGION  **jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

*Lust auf Veränderung! Wir suchen ab sofort*

**KRAFTFAHRER** (m/w/d)  
mit Führerscheinklasse C/CE,  
in Vollzeit und/oder Minijob, unbefristete Anstellung.

Von Vorteil Berufserfahrung mit folgenden Fahrzeugen:

- ▶ Absetzkipper mit Anhänger
- ▶ Abrollkipper/Hakenlift mit Anhänger
- ▶ Kipper im Baustellenverkehr

**Container RITZ**

Telefon: 06838 - 81014  
www.container-ritz.de



*Ihr Fachunternehmen für Entsorgung*

**Optimus**  
Gebäude-Service

... Qualität in Sachen  
Sauberkeit!

## Reinigungskräfte gesucht!

Wir suchen **ab sofort mehrere zuverlässige** Reinigungskräfte (m/w/d) in Teilzeit und auf Minijobbasis für Unterhaltsreinigung von Objekten im **Raum Saarlouis, Dillingen, Saarwellingen, Bous und Wadgassen!**

**Wir bieten** einen Stundenlohn von 13 €, betriebliche Altersvorsorge, Ersteinweisung in die Objekte sowie Betreuung durch Objektleiter. **Sie bringen** Kenntnisse und Erfahrung im Bereich Unterhaltsreinigung mit, Sinn für Ordnung + Sauberkeit sowie eine sorgfältige und schnelle Arbeitsweise.

**Wir freuen uns** auf Ihre Bewerbung an Optimus Gebäude-Service GmbH per E-Mail: [office@optimus-gmbh.de](mailto:office@optimus-gmbh.de) oder telefonisch unter: 06831-78878.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



KFZ-Versicherungen  
günstiger  
geht's kaum



private und  
gewerbliche  
Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG  
Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen  
Telefon 06831 986 33 90

**AYNUR** *Eigene  
Schneiderei!*  
| COSKUN MODE |  
**T-SHIRT-WOCHE 20%**  
Hauptstr. 44 · 66798 Wallerfangen · Tel.: 06831/60555

Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**RE/MAX** PRESTIGE Dillingen



**Dirk Chudzinski**  
geprüfter Immobilienwirt (WAF)  
geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)  
Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?  
Nutzen Sie meine kostenlose  
Immobilien-Kurzbewertung.

RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen  
Tel.: 06831/76163-0 | [dillingen@remax.de](mailto:dillingen@remax.de)

**Suche Heizungsbauer +  
Auszubildenden (m/w/d)**

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**M. DERRI**

*Ihr Experte für Garten- und Landschaftsbau  
- Pflege / Beratung -*

Birkenstr. 16 - Schwalbach-Elm - Tel.: 0175 / 860 4501

Pflanzen-, Rasen-, Erd-, Schneid-, Stein- und Zaunarbeiten;  
Baumfällungen, Neuanlagen, Baggerarbeiten u.v.m.

**Günter Müller GmbH**  
Heizungsbau - Sanitär - Solar  
Barrierefreie Bäder - Fliesen  
Wasserschadensanierung  
☎ **0 68 31 / 6 02 08**  
Notdienst / Rohrbrüche  
Kanal - Abflussverstopfungen

[www.mueller-heizung.com](http://www.mueller-heizung.com)

**Be  
dach  
ung**



**Martin Harpers**

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

Betrieb:  
66802 Altforweiler  
Industriegelände  
Tel.: 0 68 36 - 31 16

[www.martin-harpers.de](http://www.martin-harpers.de)  
Büro:  
66798 Wlfg.-Rammelfangen  
Weingartstraße 9a  
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37



**KÖRPRICHER  
LANDBRAUEREI**  
mit Brauereie und Biergarten

*Die Gasthausbrauerei  
mit viel Geschmack!*

**Liebe Gäste der Körpricher Landbrauerei,  
entgegen aller Gerüchte  
sind wir nach wie vor für Sie da !!!**

**Wir haben geöffnet:  
Von Mittwoch bis Samstag ab 17:00 Uhr,  
sonn- und feiertags ab 12 Uhr durchgehend.**

☎ 06838/1447 • Bahnhofstr. 40 • 66809 Nalbach-Körprich  
Aktuelles: [www.koerpricher-landbrauerei.de](http://www.koerpricher-landbrauerei.de)

**KARWAT** **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**  
Injektionstechnik **Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken**

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern  
und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Besuchen Sie  
unsere neue  
Internetseite.



**FEROTEC**

**FENSTER  
HAUSTÜREN  
ROLLLADEN**

Hauptstraße 82  
66780 Siersburg  
Telefon: 06835-50 19 71  
Telefax: 06835-50 19 72  
[info@ferotec.com](mailto:info@ferotec.com)  
[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com)

*Bei uns haben Sie immer  
den richtigen Durchblick.*

[www.dorr-design.de](http://www.dorr-design.de) | Tel. 06831.976069

**Reichert**



*Wir machen Ihren Boden begehbar!*

**WIR VERLEGEN**

- Teppich
- Laminat
- PVC-Beläge
- Parkett
- Linoleum

**JOKA**  
FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52  
E-Mail: [woreiwa@arcor.de](mailto:woreiwa@arcor.de)  
Kirchhofstr. 38  
66798 Wallerfangen